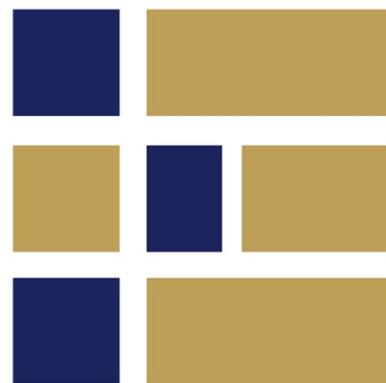


# CYNTHIA SAH & NICOLAS BERTOUX COUPLE DE SCULPTEURS

PRÉSENTÉ(E) PAR

GALERIE des LYONS

MEMBRE DE LA PRESTIGIEUSE  
ASSOCIATION « CARRE RIVE GAUCHE »  
DU 7<sup>ÈME</sup> ARRONDISSEMENT DE PARIS.



**CARRÉ RIVE GAUCHE**  
ANTIQUAIRES & GALERIES D'ART - PARIS VI & VII



CYNTHIA SAH

# BIOGRAPHIE

Née à Hong Kong en 1952, Cynthia Sah a grandi au Japon et à Taïwan. Après avoir obtenu son Master aux États-Unis, elle a choisi de travailler en Italie où elle vit depuis 1979.

L'histoire de la famille Sah remonte à plus de huit siècles, et le célèbre poète-peintre du XIII<sup>e</sup> siècle Sah Du-La était l'un des ancêtres éminents de Cynthia Sah, dont les œuvres font partie de la collection du Musée du Palais. Parmi les autres personnalités de la famille, citons Sah Chen-Ping, le célèbre amiral qui a combattu lors de la première guerre sino-japonaise ; le physicien bien connu, Sah Pen-Tung ; le pionnier dans le domaine des semi-conducteurs, Sah Chih-Tang ; et le célèbre juriste et spécialiste des sciences politiques, Sah Meng-Wu.

Le travail de Cynthia Sah montre un contour raffiné et élégant, véhiculant pleinement et de manière exquise l'esthétique minimaliste de l'artiste et les variations subtiles et délicates de la texture des matériaux. Après les longues heures de sculpture à la main de l'artiste, le marbre massif semble manifester un esprit captivant

Ses sculptures reflètent la philosophie chinoise de l'équilibre essentiel, souvent traduite en marbre ou en bronze, qui prend la forme de légèreté et de fluidité dans l'espace.

Ses œuvres font partie de collections privées et publiques telles que le musée des beaux-arts de Taipei, le parc international de sculptures Farum au Danemark et le centre culturel Azuchi-Cho au Japon.

## PARIS

Rue de Beaune, 9

75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73



# BIBLIOGRAPHIE

## EXPOSITIONS PERSONNELLES

- 2020 Elective Memory, A creative Process, Double Square Gallery, Taipei, Taïwan  
2017 The Inner Garden - Secrets to be share, Double Square Gallery, Taipei, Taiwan  
1999 Galerie Hanart Taipei, Taipei, Taïwan  
1997 Galerie d'art Kwai Fung Hin, Hong-Kong, Hong-Kong  
1995 Galerie Pierre, Taichung, Taïwan,  
Galerie Hanart TZ, Hong-Kong, Hong-Kong  
1994 Galerie Hanart Taipei, Taipei, Taïwan  
1992 Galerie Hanart Taipei, Taipei, Taïwan  
Sculpture & Peinture Double Exposition Solo, La Rotonda, Place de la Bourse,  
Hong-Kong, Hong-Kong  
1991 Subbia Art Studio, Camaiore, Italie  
1998 Galerie d'art Bottega, Voghera, Italie  
1985 Galerie d'art Bottega, Voghera, Italie

## EXPOSITIONS COLLECTIVES (SÉLECTION)

- 2021 Inauguration, Galerie des Lyons, Cannes, France  
2020 Déménagement, Galerie Hanart TZ, Hong-Kong, Hong-Kong  
2019 Un voyage de la Nature à la Sculpture, Cynthia Sah & Nicolas Bertoux, La Rotonde,  
Place de la Bourse, Hong-Kong, HK  
2015 Deux têtes, quatre mains, un cœur, pour la Saint-Valentin, Musée UgoGuidi, Forte Dei  
Marmi, Italie  
Les formes de la différence, Palazzo Ducale, Massa, Italie  
2013 Eau, Feu, Bois, Or, Terre - Five Elements Twenty-five Artist Sculpture Exhibition, IT  
Parc, Taipei, Taïwan  
2011 Membres de la Royal British Society of Sculptors travaillant à Pietrasanta, Chiostro di  
Sant'Agostino, Pietrasanta, Italie  
2007 La 5ème édition de Donna Scultura, Pietrasanta, Italie  
2004 Femmes de toutes saisons - Sculptrices vivant et travaillant en Italie, Harbourside,  
Hong-Kong, Hong Kong  
1993 Asia Contemporary Sculpture Exhibition, Saibu-Gas Museum, Fukuoka, Japon  
Exposition de groupe, Tonbek Art Center, Busan, Corée du Sud

## FOIRES D'ART (SÉLECTION)

- 2019 Abu Dhabi Art Fair 2019, Galerie Hanart TZ, Abu Dhabi, Emirats-Arabes-Unis  
Taipei Dangdai « Art & Idées » 2019, Galerie Hanart TZ, Taipei, Taïwan  
2012 La 10e édition de Donna Scultura, Complexe Sant'Agostino, Pietrasanta, Italie  
1981 Grands et Jeunes d'aujourd'hui, Grand Palais, Paris, France

### PARIS

Rue de Beaune, 9  
75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr  
+33 (0) 6 83 85 12 73



## PRIX ET COLLECTIONS (SÉLECTION)

- 2007 Porto Levante Polesine, prix et collection d'art public, Rovigo, Italie  
2006 Fondation Utopa, collection, Voorhout, Hollande  
2000 Chiang Wei-Shui Memorial Freeway Shiding Service Area, premier prix d'art public et collection, Taipei, Taïwan  
1999 International Sculpture Park, collection, Farum, Danemark  
1997 Hsinchu Air Force Residence, premier prix et collection d'art public, Hsinchu, Taïwan  
Utsunomiya, collection d'art public, préfecture de Tochigi, Japon  
1995 Centre Culturel Azuchi-cho, premier prix et collection, Préfecture de Shiga, Japon  
Kaohsiung  
Musée des Beaux-Arts, premier prix et collection, Kaohsiung, Taïwan  
1994 Musée des beaux-arts de Taïwan, collection, Taichung, Taïwan  
Musée des Beaux-Arts de Hong Kong, collection, Hong-Kong, Hong-Kong  
1993 Concours ouvert de sculpture sur pierre, premier prix et collection, Council for Cultural Affairs and Taipei Fine Arts Museum, Taipei, Taiwan  
1991 R.O.C. Exposition de sculpture contemporaine 1991, Premier prix et collection, Taipei Fine Musée des Arts, Taipei, Taïwan

## ARTS PUBLICS, SCULPTURES MONUMENTALES ET COMMISSIONS (SÉLECTION)

- 2020 Grain, Graine, Lien, Saison, Variation des feuilles, Lèvres des pétales, Nanjing Ritz Carlton, Nanjing, Chine  
Bague 2018, Université de Guadalajara Puerto Vallarta, Mexique  
Orchidée, La Vetta Club House, Shatin, Nouveaux Territoires, Hong-Kong, Hong-Kong  
2016 Valse, Immeuble Résidentiel Bosendorfer, Taipei, Taïwan  
2015 Fans / Conversing, Immeuble résidentiel Ting Ho Garden, Taipei, Taïwan  
2013 Bench Shell, Galerie Immeuble Résidentiel, Taipei, Taïwan  
2009 Grain-Lifted-Face of the Moon, The Upper House, Hong-Kong, Hong-Kong  
2006 Un couple, Fondation Utopa, Voorhout, Hollande  
2005 Un couple, Landmark Mandarin Oriental Hotel, Hong-Kong, Hong-Kong  
2000 Moebius, Chiang Wei-Shui Memorial Freeway Shiding Service Area, Taipei County, Taiwan  
Balance & Counterbalance, Fondation Hao Ran, Taipei, Taïwan  
1999 Vague ludique, Parc international de sculptures, Farum, Danemark  
1998 Stage, Centre Culturel de Tainan, Tainan, Taïwan  
1993 Relation, Musée national des beaux-arts de Taïwan, Taichung, Taïwan

### PARIS

Rue de Beaune, 9  
75007, Paris  
LB@galerie-des-lyons.fr  
+33 (0) 6 83 85 12 73





NICOLAS BERTOUX

# BIOGRAPHIE

Né en 1952 à Paris, Nicolas Bertoux débute sa carrière en tant qu'architecte d'intérieur il est à ce jour entièrement dédié à la sculpture et à l'art notamment avec sa fondation ARKAD.

Sa volonté est d'intégrer l'art dans l'environnement en le mettant en relation avec un lieu donné, une culture locale, l'histoire et la nature.

Ses travaux monumentaux se retrouvent aussi bien dans des espaces publics et privés tels que le Parlement Européen de Strasbourg et la ville de Ronchamp en France, ou à l'institut des transports de Taïwan et dans le Musée des Beaux-Arts de Kaohsiung.

## PARIS

Rue de Beaune, 9

75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73



# BIBLIOGRAPHIE

## ARTS PUBLICS, SCULPTURES MONUMENTALES ET COMMISSIONS (SÉLECTION)

- 2016 Cuscini, Carrière de Trambisera, Seravezza, Italie  
Anneau, Immeuble Résidentiel Imperial Seal, Taipei, Taiwan  
Pousses de bambou, Austin Road, Kennedy Town, Hong-Kong,
- 2014 Voiles de Zheng He, Wetland Park, Changsha, Chine  
Spray, Appartement Privé, Hong-Kong, Hong-Kong  
Paysage du canyon, Immeuble résidentiel Qian Que, Taipei, Taiwan  
Cascade, Résidence Chin Shan Cheng, Taipei, Taïwan
- 2013 Migration, Immeuble Résidentiel Bonham, Hong-Kong, Hong-Kong  
Crocus, Immeuble Résidentiel Bonham, Hong-Kong, Hong-Kong,  
Shoal, Victoria Residential Building, Taipei, Taiwan  
Waterfold, Bonham Residencial Building, Hong-Kong, Hong-Kong
- 2012 Snake Fence, Immeuble Résidentiel Yong Shan, Taipei, Taiwan
- 2011 Banc de tapis, Immeuble résidentiel Bridge Peak, Taipei, Taïwan
- 2010 Wheels of Knowledge, Université Tsinghua, Pékin, Chine
- 2008 Prélude, Symphony Residential Building, Taipei, Taiwan  
Catullo & Lesbia, Espace public au bord du lac, Sirmione, Italie  
Cascade, Plunkett Road Residence, The Peak, Hong-Kong, Hong-Kong  
L'eau et le vent, Plunkett Road Residence, The Peak, Hong-Kong, Hong-Kong  
Forêt Rouge, Parc Olympique de Sculpture, Pékin, Chine  
Vagues rouges, un immeuble résidentiel Fung, Taipei, Taiwan  
Souffle primordial, un immeuble résidentiel Fung, Taipei, Taiwan  
Quiétude intérieure, un immeuble résidentiel Fung, Taipei, Taiwan  
Un Fung, un immeuble résidentiel de Fung, Taipei, Taiwan
- 2004 Impression de vague, Immeuble résidentiel Di Bao, Taipei, Taiwan  
Labyrinthe, Cartasia, Place de l'Amphithéâtre, Lucce, Italie
- 2003 White Wood Corner, Chianti Sculpture Park, Pievasciata, Italie  
Smarties, Jardin botanique, Université de Leicester, Leicester, Angleterre
- 2002 Marbre & Bambou, Place de la Cathédrale, Pietrasanta, Italie  
Grgland, Sculpture Park, Icheon, Corée du Sud
- 2001 Séquence, Public Art Highway to Ilan, Shiding, Taiwan
- 1999 Miroir Lunaire, Parc International de Sculptures, Farum, Danemark
- 1998 Trace of the Bamboo Henge, Cultural Center, Hsinchu, Taiwan
- 1997 The Track, Institut des transports, Taipei, Taïwan
- 1995 Vous avez affaire à deux animaux, Musée des sciences naturelles de Kaohsiung, Taichung, Taïwan
- 1994 Energies, Musée national des beaux-arts, Kaohsiung, Taïwan
- 1992 Deux piliers, Immeuble d'habitation Rodin, Issy les Moulineaux, France
- 1991 Ondes, Lycée Public, Saint Witz, France
- 1990 Cube Prêle, Espace Public, Ronchamp, France
- 1988 Printemps, Jardin Public, Paris, France
- 1986 Théâtre à Vent, Lycée Public, Les Mureaux, France
- 1985 Ondes de feu, Immeuble d'habitation Renardière, Courbevoie, France
- 1983 Cube Gothique, Ecole Internationale, Strasbourg, France
- 1983 Millefeuilles, Pont de Sèvres, Immeuble Résidentiel, Boulogne, France
- 1981 Symphonie de l'Eau, Caisse de dépôt et consignation, Bordeaux, France
- 1980 Colonne, Bureaux du Parlement européen, Strasbourg, France

### PARIS

Rue de Beaune, 9

75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73



# OEUVRES

**PARIS**

Rue de Beaune, 9  
75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr  
+33 (0) 6 83 85 12 73





**ORCHID**

Par Cynthia Sah

Marbre blanc de Carrare

Socle marbre

43 x 25 x 36 cm

Pièce unique en ces dimensions

Signée et livrée avec un certificat d'authenticité

**PARIS**

Rue de Beaune, 9

75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73



## DÉTAILS - ORCHID





**ORCHID (L'ORIGINALE)**

Sculpture marbre blanc de Carrare

160 x 0,90 x 1,50 mètres

The Inner Garden - Exposition à la Double Square Galerie, Taipei, Taiwan, 2016

**PARIS**

Rue de Beaune, 9

75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73





**RING**

Par Nicolas Bertoux  
Acier inoxydable et base en granit bleu  
45 x 23 x 34,20 cm  
Signée et numérotée /8  
Livrée avec un certificat d'authenticité

**PARIS**

Rue de Beaune, 9  
75007, Paris  
LB@galerie-des-lyons.fr  
+33 (0) 6 83 85 12 73



## DÉTAILS - ORCHID



### PARIS

Rue de Beaune, 9

75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73





**RING (L'ORIGINALE)**

Marbre blanc Ravaccione Carrare  
1,90 x 1,60 x 1,90 mètres

Immeuble résidentiel Imperial Seal, Taipei, Taiwan  
Chong Hong Construction - Architecte : P&T

**PARIS**

Rue de Beaune, 9  
75007, Paris  
LB@galerie-des-lyons.fr  
+33 (0) 6 83 85 12 73





### **DANCING LEAVES**

Par Nicolas Bertoux & Cynthia Sah  
Sculpture en bronze et socle en marbre

30 x 81 x 30 cm

Signée et numérotée 3/8

Livrée avec un certificat d'authenticité

#### **PARIS**

Rue de Beaune, 9

75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73



## DÉTAILS - DANCING LEAVES



PARIS  
Rue de Beaune, 9  
75007, Paris  
LB@galerie-des-lyons.fr  
+33 (0) 6 83 85 12 73





**DANCING LEAVES (L'ORIGINALE)**

Marbre blanc Ravaccione

6,8 x 1,2 x 2,8 mètres

Bâtiment résidentiel du musée RSL, Dazhi, Taïpei, Taiwan

Groupe RSL - Architecte : Kuo-Zhang Zhang

**PARIS**

Rue de Beaune, 9

75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73



# OEUVRES ADDITIONNELLES

COMMANDES PERSONNALISÉES POSSIBLES

CATALOGUE NON-EXHAUSTIF

CATALOGUE INTÉGRAL SUR DEMANDE



**SEASON (L'ORIGINALE)**

Marbre blanc Ravaccione Carrara

1,20 x 0,90 x 03 mètres

Villa Lo Shang, Taipei, Taïwan

Groupe de construction Telin, Architecte : Hsu-Yuan-Guo

**PARIS**

Rue de Beaune, 9

75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73





### **FANS (L'ORIGINALE)**

Marbre blanc Canal Grande Carrare

2 x 0,4 x 1,17 mètres

1,73 x 0,45 x 0,84 mètres

1,5 x 0,42 x 0,6 mètres

Immeuble résidentiel Ting Ho Garden, Taipei, Taiwan

Développement Ting Ho - Architecte : Ke-Ju Chen

#### **PARIS**

Rue de Beaune, 9

75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73





**CONVERSING (REPRODUCTION)**

Marbre Canal Grande Carrare

0,5 x 0,45 x 2 mètres

0,5 x 0,45 x 2 mètres

Immeuble résidentiel Ting Ho Garden, Taipei, Taiwan

Développement Ting Ho - Architecte : Ke-Ju Chen

**PARIS**

Rue de Beaune, 9

75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73





**SPRAY (L'ORIGINALE)**

Marbre gris Bardiglio

01 x 0,07 x 1,6 mètres

Appartement privé, Hong-Kong, Chine

Architecte : Archasia, Grover Dear

**PARIS**

Rue de Beaune, 9

75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73



## DÉTAILS - SPRAY



### PARIS

Rue de Beaune, 9  
75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr  
+33 (0) 6 83 85 12 73





**SPIRALE (L'ORIGINALE)**

Marbre blanc Gioia

2.50 x 1.20 x 4.10 mètres

Siège social de Hua Nan Financial Holdings, Taipei, Taïwan

Banque Hua Nan - Architecte : Artech, Kris Yao

**PARIS**

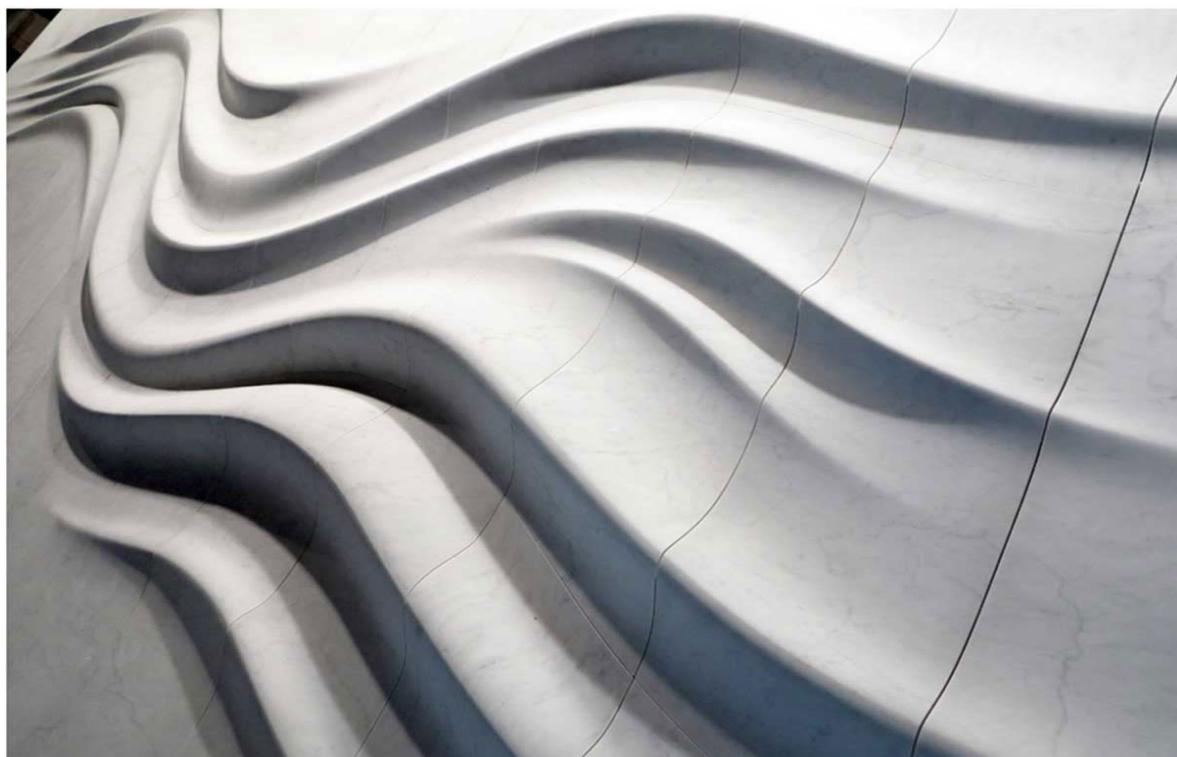
Rue de Beaune, 9

75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73





**MIGRATION (L'ORIGINALE)**

Marbre blanc Lorano

7,7 x 0,30 x 4,08 mètres

Immeuble résidentiel Bonham Road, Hong-Kong, Hong-Kong  
Queen Cheers Development - Architecte : Lotus, Joan Leung

**PARIS**

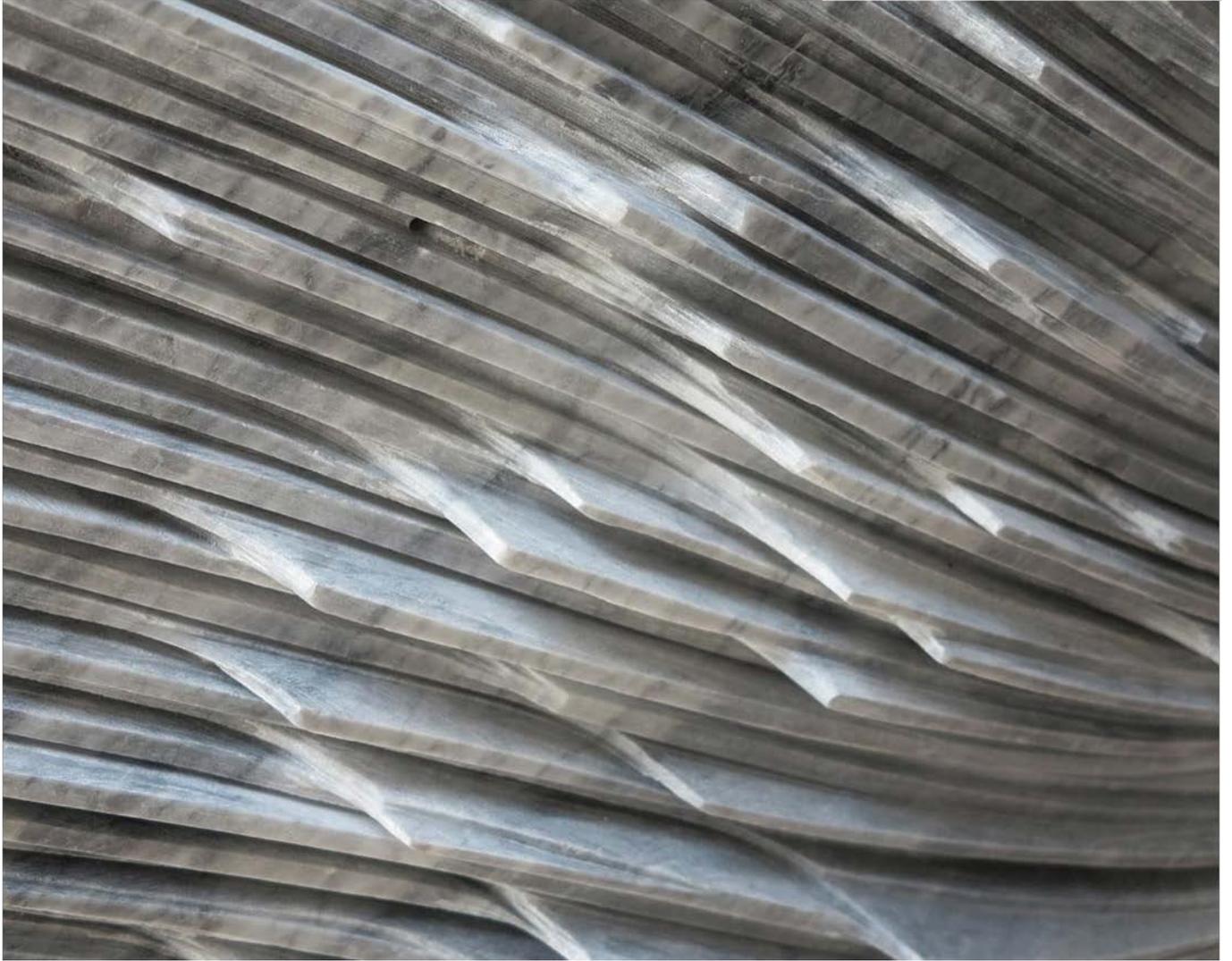
Rue de Beaune, 9

75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73





**WATERFOLD (L'ORIGINALE)**

Marbre gris Bardiglio

1,76 x 0,3 x 2,8 mètres

Immeuble résidentiel Bonham Road, Hong-Kong, Hong-Kong  
Queen Cheers Development - Architecte : Lotus, Joan Leung

**PARIS**

Rue de Beaune, 9

75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73





**ENLIGHTENMENT (L'ORIGINALE)**

Marbre blanc Chinois

2 x 0,7 x 2 mètres

Bureaux One Island East, Hong-Kong, Hong-Kong  
Swire Properties Ltd - Commissaire : Alison Pickett

**PARIS**

Rue de Beaune, 9

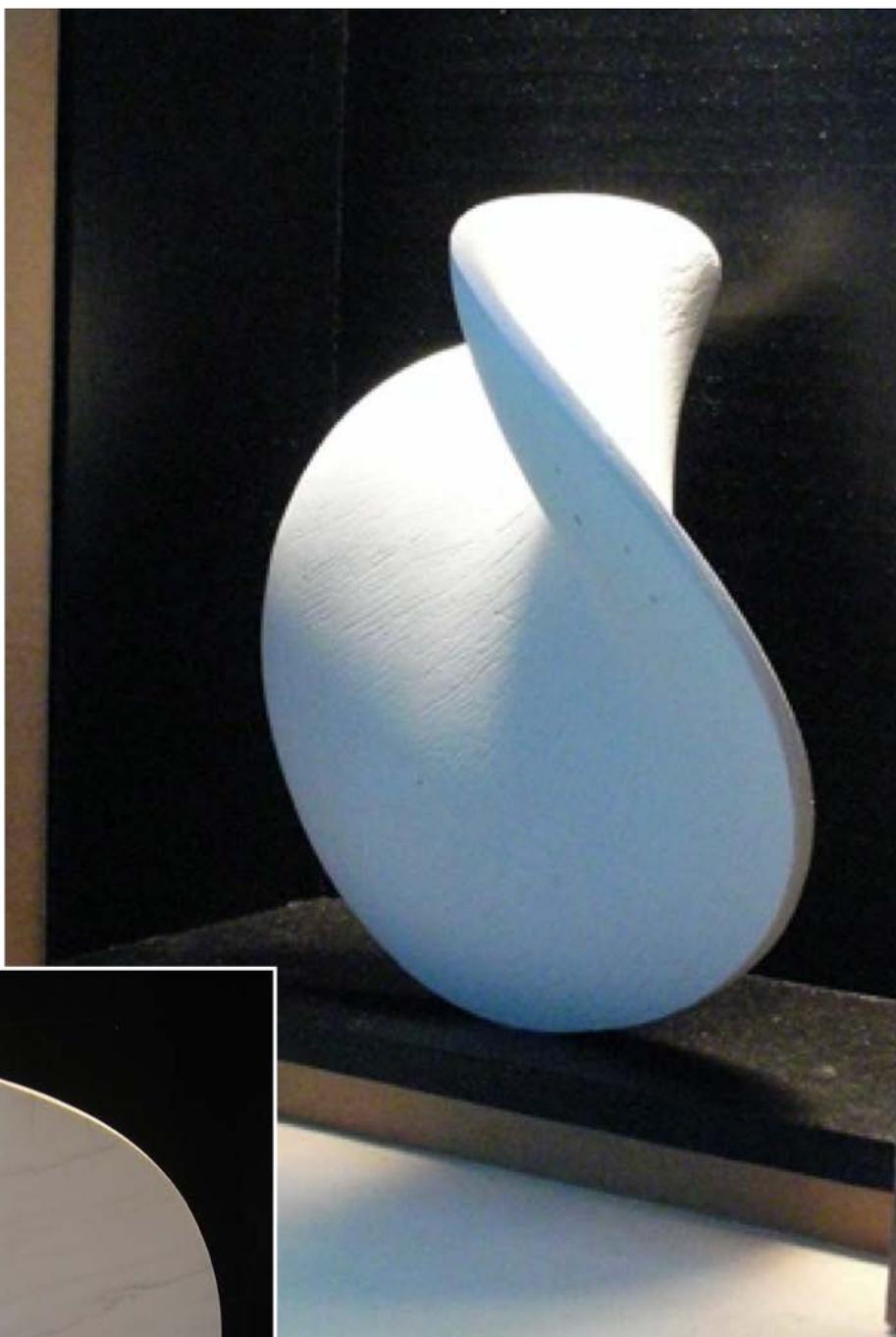
75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73

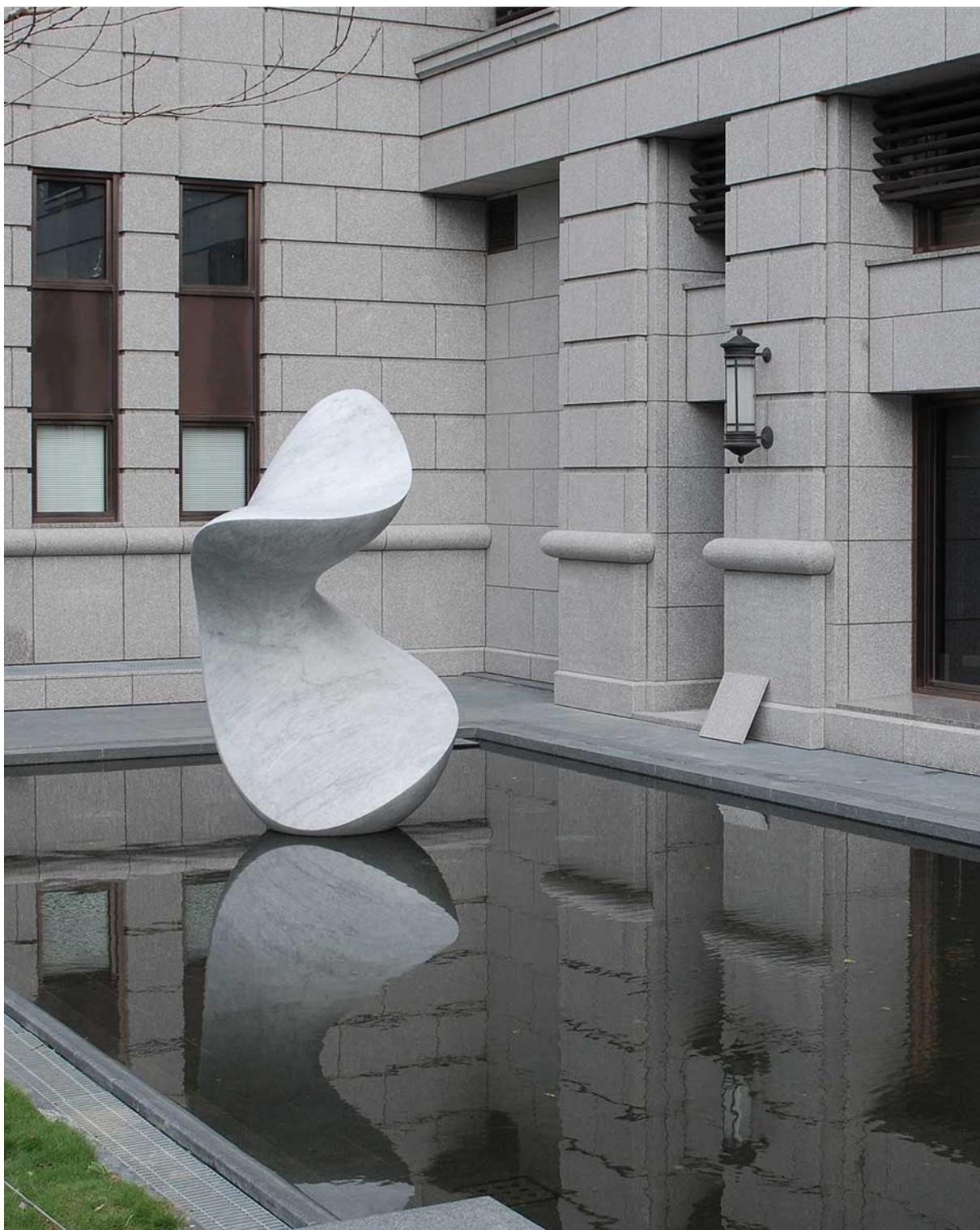


## DÉTAILS - ENLIGHTENMENT



PARIS  
Rue de Beaune, 9  
75007, Paris  
LB@galerie-des-lyons.fr  
+33 (0) 6 83 85 12 73





**TWISTED (L'ORIGINALE)**

Marbre blanc de Carrare

1,8 x 1,3 x 2,8 mètres

Bâtiment résidentiel du musée RSL, Dazhi, Taipei, Taiwan

Groupe RSL - Architecte : Kuo-Zhang Zhang

**PARIS**

Rue de Beaune, 9

75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73

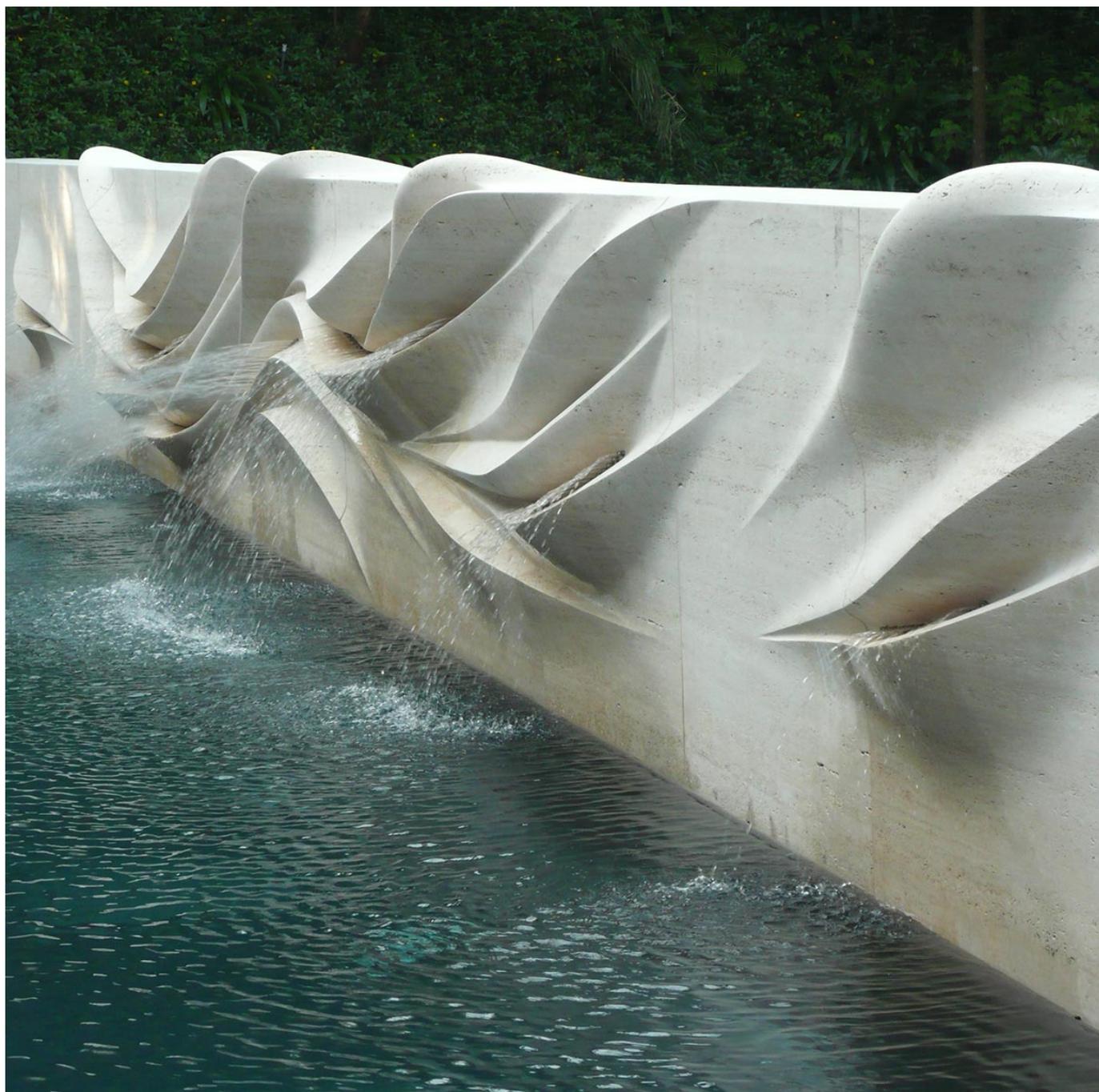


## DÉTAILS - ENLIGHTENMENT



PARIS  
Rue de Beaune, 9  
75007, Paris  
LB@galerie-des-lyons.fr  
+33 (0) 6 83 85 12 73





**WATER AND WIND (L'ORIGINALE)**

Marbre blanc de Carrare

20,00 x 0,50 x h 1,50 mètres

Résidence Plunkett Road - The Peak - Hong-Kong - Chine

Tai Cheung Ltd - Architecte : P&T

**PARIS**

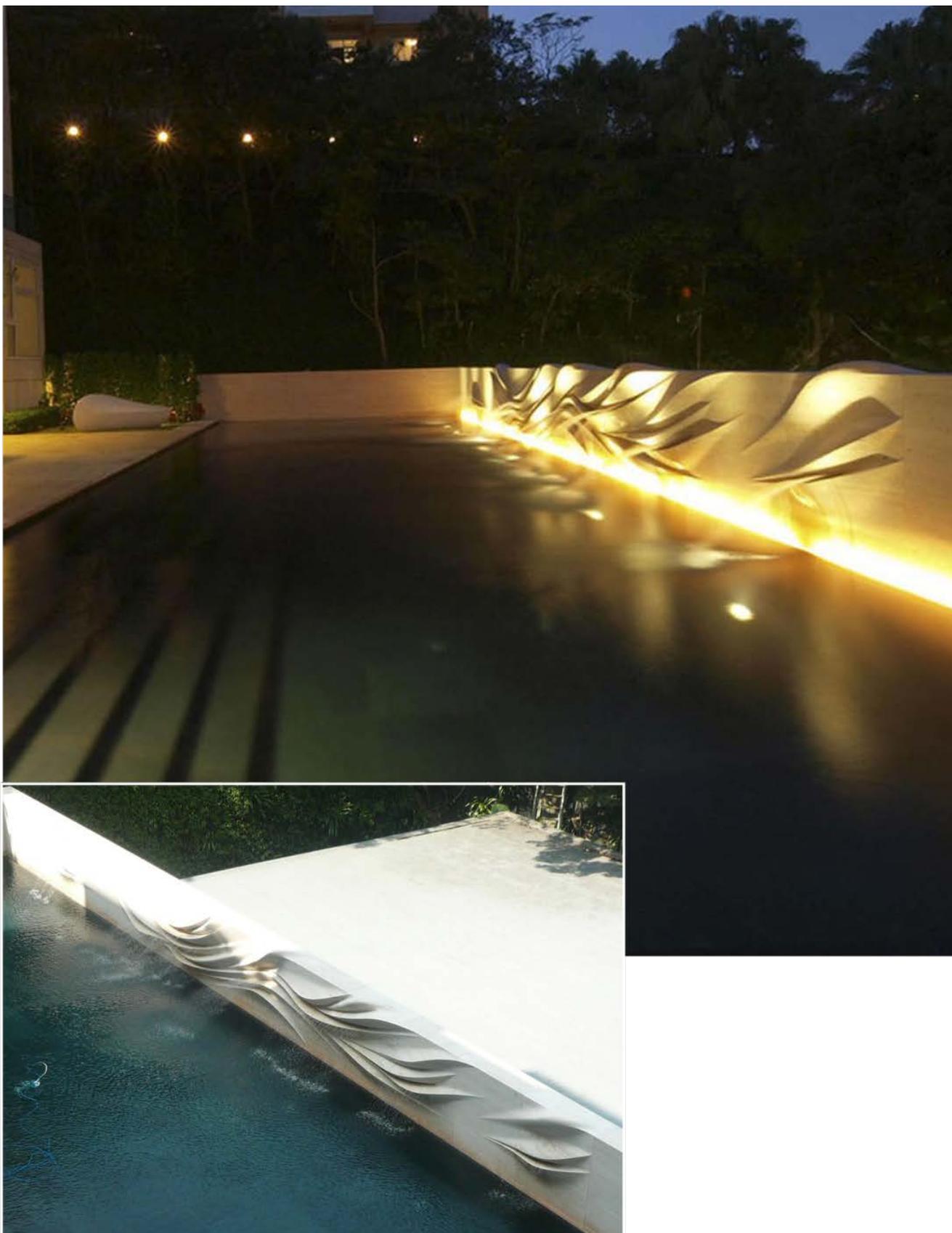
Rue de Beaune, 9  
75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73



## DÉTAILS - ENLIGHTMENT



### PARIS

Rue de Beaune, 9

75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73





**ENERGIES (L'ORIGINALE)**

Marbre blanc Lorano

2,04 x 0,90 x h 2,00 mètres

Musée national des sciences de Taïwan - Taichung - Taïwan

Ministère de la Culture

**PARIS**

Rue de Beaune, 9

75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73





**LIBRE INSOUSCIANCE (L'ORIGINALE)**

Marbre blanc de Carrare

2,2 x 1,4 x 2 mètres

Immeuble résidentiel Art Déco RLS, Nei Hu, Taipei, Taiwan

Groupe RLS - Architecte : Zhang Zhang

**PARIS**

Rue de Beaune, 9

75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73





**SMARTIES (L'ORIGINALE)**

Marbre gris Bardiglio

Six pièces et différentes tailles

Installations dans les jardins publics :

Angleterre : Leicester,

Hollande : Maastricht,

Italie : Forte dei Marmi ; Pietrasanta, Sirmione; Camaiore.

**PARIS**

Rue de Beaune, 9

75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73



## DÉTAILS - SMARTIES





**MOON BENCHES (LES ORIGINAUX)**

Marbre blanc Ravaccione

2 x 0,9 x 1,5 m

Complexe résidentiel Di Boa, Taipei, Taiwan  
Hung Sheng Construction - Architecte : Kenzo Tange.

**PARIS**

Rue de Beaune, 9

75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73





### **AQUA (L'ORIGINALE)**

Marbre blanc Ravaccione Carrara

3,9 x 1,2 x 1,81 mètres

2,01 x 0,9 x 1,14 mètres

2,01 x 0,9 x 1,14 mètres

Immeuble résidentiel Golden Bay, Tamsui, Taipei, Taiwan

Groupe Guei Lin Chai - Architecte : Shin Takamatsu

#### **PARIS**

Rue de Beaune, 9

75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73





**BAMBOO SHOOTS (L'ORIGINALE)**

Quartzite rouge indien

11 pièces

Austin Road - Kennedy Town - Hong-Kong

Architecte : Wong & Ouyang HK Ltd.

**PARIS**

Rue de Beaune, 9

75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73



## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

### PERSONNALISABLE [✓]

Peut être réalisé en différentes tailles et/ou matériaux malgré sa singularité.

Dans certains cas, peut également être utilisé comme référentiel pour créer une œuvre différente.

Le sur-mesure est notre état d'esprit, en plus des différentes œuvres et matériaux que nous présentons dans nos catalogues, nous développons divers projets et 3Ds en prévision de notre développement.

[Contactez-nous](#) en cas de demande sur-mesure.

### PERSONNALISABLE [X]

En l'état, cette œuvre est une création spontanée, fruit de l'inspiration et du savoir-faire de l'artiste.

Il s'agit d'une pièce unique ou d'une édition limitée.

Bien que cela ne soit pas initialement prévu, la création d'une déclinaison personnalisée et ou sur-mesure de cette œuvre nécessite une étude préalable.

[Contactez-nous](#) pour plus d'informations.

## DIMENSIONS & POIDS

Par défaut, en Français, les dimensions et poids sont exprimées en centimètres (cm) et en kilogrammes (kg.)  
Par défaut, en Anglais, les dimensions et poids sont exprimées en inch (") et en pound (lb.)

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTES ADDITIONNELLES

### PRIX ET PAIEMENTS

Tous les prix sont exprimés en EURO [€].  
Les prix n'incluent pas les frais d'expédition et d'assurance.

Les paiements par chèque ne sont pas acceptés.  
Les chèques seront systématiquement détruits dès leur réception.

Les virements bancaires doivent être effectués dans la devise EURO [€], aucun frais ne doit être supporté par la Galerie.

L'expédition ou la conception de la marchandise ne se fera pas avant l'approbation de la banque de la Galerie des Lyons. Ce dernier peut entraîner un délai supplémentaire d'expédition et ou de livraison selon les cas.  
La Galerie des Lyons ne peut être tenue responsable de ce délai supplémentaire.

### TRANSPORTS

Les coûts et conditions de transports sont à définir au cas par cas. La Galerie des Lyons se réserve le droit d'appliquer des conditions particulières spécifiques et additionnelles lorsque cela est jugé nécessaire.

## © COPYRIGHT

This catalogue may not be reproduced in whole or in part unless specific prior written authorization of Galerie des Lyons SASU.

## NOTE

Information on various catalogues and electronic media (electronic documentation, interactive catalogue, Site, newsletter, management notices, notices and advertising materials) are as faithful as possible but are only given for information purposes and may be modified at any time without notice. Photographs illustrating the Products Information on various catalogues and electronic media do not fall within the scope of the contract. GALERIES DES LYONS would especially like to remind its customers that a major part of the Products offered are handcrafted by Artisans and craftsmen and that some of these Products can be made on demand. Also, each Product is unique and cannot be identical to the visuals presented on the Site. GALERIES DES LYONS makes its best efforts to provide a description of the characteristics of each Product and the minor modifications to be made due to the artisanal manufacture of the Products. We reserve the right to alter at any time the specifications stated without notice, whenever technical requirements shall so demand.

## ART DIRECTION

GALERIE DES LYONS SASU

SASU au capital de 160 000 €

RCS Paris : B 338 047 525

Siret : 338 047 525 000 39

N° TVA : FR 21 338 047 525

## PARIS

Rue de Beaune, 9

75007, Paris

LB@galerie-des-lyons.fr

+33 (0) 6 83 85 12 73

